



## **Thermoplan Milk System Cleaning Tablets**

### **Safety Data Sheet**

*Thermoplan AG / [www.thermoplan.ch](http://www.thermoplan.ch)  
Thermoplan-Platz 1  
CH-6353 Weggis  
Tel. +41 41 392 12 00  
Fax. +41 41 392 12 01*

**РАЗДЕЛ 1: Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието****1.1 Идентификатори на продукта**

· **Търговско наименование:** *Thermoplan Milk System Cleaning Tablet*

**1.2 Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение и употреби, които не се препоръчват**

· **Приложение на веществото / на приготвянето** за почистване на мляко система

**1.3 Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност****· Производител/доставчик:**

<i>Urnex Brands, Inc.</i>	<i>Urnex Brands, Inc.</i>
<i>700 Executive Blvd.</i>	<i>29 Harley Street, London, W1G 9QR</i>
<i>Elmsford, NY 10523 USA</i>	<i>United Kingdom</i>
<i>Phone: +1-914-963-2042</i>	<i>Tel: +44 (0)20 7927 6881</i>
<i>Fax: +1-914-963-2145</i>	
<i>Email: info@urnex.com</i>	

**· Даващо информация направление:**

*Urnex Brands, Inc.*  
*700 Executive Blvd.*  
*Elmsford, NY 10523 USA*  
*Phone: +1-914-963-2042*  
*Fax: +1-914-963-2145*  
*Email: info@urnex.com*

**1.4 Телефонен номер при спешни случаи:**

*Tel.: 800-424-9300 (USA)*  
*Tel.: 001-703-527-3887 (INTERNATIONAL COLLECT ACCEPTED)*

**РАЗДЕЛ 2: Описание на опасностите****2.1 Класифициране на веществото или сместа****· Класификация в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008**

*Skin Irrit. 2 H315 Предизвиква дразнене на кожата.*

*Eye Irrit. 2 H319 Предизвиква сериозно дразнене на очите.*

*Skin Sens. 1 H317 Може да причини алергична кожна реакция.*

*STOT SE 3 H335 Може да предизвика дразнене на дихателните пътища.*

**· Класификация в съответствие с Директива 67/548/ЕИО или Директива 1999/45/ЕО**

*Xi; Дразнец*

*R36/37/38; Дразни очите, дихателните пътища и кожата.*

*Xi; Сенсibiliзираци*

*R43: Възможна е сенсibiliзация при контакт с кожата.*

**· Специални указания за опасности за човека и околната среда:**

*Продуктът подлежи на задължително маркиране на базата на метода за оценка от "Общи насоки за категоризиране на препарати в ЕО" в последната валидна редакция.*

**· Класификационна система:**

*Класификацията съответствува на актуалните листи на ЕС, но е допълнена с данни от специализираната литература и данни на фирмите.*

**2.2 Елементи на етикета****· Етикетирание в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008**

*Препаратът е класифициран и етикуван според регламента относно класифицирането, етикуването и опаковането (CLP).*

(продължение на стр.2)

**Търговско наименование: Thermoplan Milk System Cleaning Tablet**

(продължение от стр.1)

**· Пиктограми за опасност**


GHS07

**· Сигнална дума Внимание**
**· Определящи опасността компоненти за етикетирание:**

малеинова киселина

**· Изречения за опасност**

H315 Предизвиква дразнене на кожата.

H319 Предизвиква сериозно дразнене на очите.

H317 Може да причини алергична кожна реакция.

H335 Може да предизвика дразнене на дихателните пътища.

**· Изречения за безопасност**

P261 Избягвайте вдишване на прах/пушек/газ/дим/изпарения/аерозоли.

P280 Използвайте предпазни ръкавици/предпазно облекло/предпазни очила/предпазна маска за лице.

P305+P351+P338 ПРИ КОНТАКТ С ОЧИТЕ: Промивайте внимателно с вода в продължение на няколко минути. Свалете контактните леци, ако има такива и доколкото това е възможно. Продължавайте да промивате.

P362 Свалете замърсеното облекло.

P304+P340 ПРИ ВДИШВАНЕ: Изведете лицето на чист въздух и го поставете в позиция, улесняваща дишането.

P312 При неразположение се обадете в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ/на лекар/.../.

P405 Да се съхранява под ключ.

P501 Изхвърлете съдържанието/контейнера в съответствие с местните/регионалните/националните/международните разпоредби.

**· 2.3 Други опасности**
**· Резултати от оценката на PBT и vPvB**

· PBT: не е определено

· vPvB: не е определено

**РАЗДЕЛ 3: Състав/информация за съставките**
**· 3.2 Химическа характеристика: Смеси**
**· Опасни съставни вещества:**

CAS: 77-92-9 EINECS: 201-069-1	citric acid ☒ Xi R36 ⚠ Eye Irrit. 2, H319	< 50%
CAS: 110-16-7 EINECS: 203-742-5 Индекс номер: 607-095-00-3	малеинова киселина ☒ Xn R22; ☒ Xi R36/37/38; ☒ Xi R43 ⚠ Acute Tox. 4, H302; Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319; Skin Sens. 1, H317; STOT SE 3, H335	< 24,5%
CAS: 5329-14-6 EINECS: 226-218-8 Индекс номер: 016-026-00-0	сулфамидна киселина ☒ Xi R36/38 R52/53 ⚠ Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319; Aquatic Chronic 3, H412	~ 10%

(продължение на стр.3)

**Информационен лист за безопасност  
съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31**

дата на отпечатване: 19.01.2018

Версия, бр: 5

преработено на: 19.01.2018

**Търговско наименование: Thermoplan Milk System Cleaning Tablet**

(продължение от стр.2)

CAS: 139-08-2  
EINECS: 205-352-0

miristalkonium chloride

0,5%

☠ C R34; ☠ Xn R21/22; ☠ Xi R36; ☠ N R50

⚠ Skin Corr. 1B, H314; ⚠ Aquatic Acute 1, H400; ⚠ Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H312

**Допълнителни указания:**

Формулировката на изложените указания за безопасност да се вземе от Глава 16.

**РАЗДЕЛ 4: Мерки за първа помощ****4.1 Описание на мерките за първа помощ****Общи указания:**

Извеждане на засегнатия от мястото на опасност и поставяне да легне.

Замърсено с продукта облекло да се отстранява незабавно

**След вдишване:**

Обилно подаване на чист въздух и обръщане за всеки случай към лекар.

При безсъзнание поставяне и транспортиране в стабилно странично легнало положение.

**След контакт с кожата: Незабавно измиване с вода и сапун и обилно изплакване.****След контакт с очите:**

Изплакване на очите при отворени клепачи с течаща вода в продължение на няколко минути и консултиране с лекар.

Свалете контактните лещи, ако има такива и доколкото това е възможно. Продължете с изплакването.

**След поглъщане:**

Изплакване на устата и след това изпиване на обилно количество вода.

При продължаващи оплаквания да се консултира лекар.

**4.2 Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти**

Няма налични други важни сведения.

**4.3 Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение**

Няма налични други важни сведения.

**РАЗДЕЛ 5: Противопожарни мерки****5.1 Пожарогасителни средства****Подходящи гасящи средства:**CO<sub>2</sub>, огнегасящ прах или диспергирана водна струя. Борба с по-големи пожари с диспергирана водна струя или устойчива на алкохол пяна.

Съобразяване на мерките за потушаване на пожара с околната среда.

**Неподходящи по причини на сигурността гасящи средства: Вода в мощна неразпръсната струя****5.2 Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа**

При загряване или в случай на пожар възможно образуване на отровни газове.

При пожар могат да бъдат отделени:

Въглероден окис (CO)

**5.3 Съвети за пожарникарите****Специални защитни средства: Носене на независим от околния въздух респиратор.****Други данни**

Застрашените резервоари да се охладят с диспергирана водна струя.

Замърсената вода от гасенето да се събира отделно, не бива да попада в канализацията.

**РАЗДЕЛ 6: Мерки при аварийно изпускане****6.1 Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи**

Осигуряване на достатъчно проветряване.

(продължение на стр.4)

**Търговско наименование: Thermoplan Milk System Cleaning Tablet**

(продължение от стр.3)

Да се носи лично предпазно облекло

Избягване образуването на прах.

**· 6.2 Предпазни мерки за опазване на околната среда:**

Да се разрежи с обилно количество вода.

Да не се допуска попадането в канализацията/повърхностни води/подпочвени води.

**· 6.3 Методи и материали за ограничаване и почистване:**

Механично събиране.

Да се осигури достатъчно проветрение.

Събраният материал да се отстрани съгласно предписанията.

**· 6.4 Позоваване на други раздели**

За информация за безопасното манипулиране виж глава 7.

За информация за личните предпазни средства виж глава 8.

За информация за отстраняването виж глава 13.

**РАЗДЕЛ 7: Работа и съхранение****· 7.1 Предпазни мерки за безопасна работа**

Да се осигури добро проветрение/аспирация на работното място.

Образуващ се прах, който не може да бъде предотвратен, следва редовно да се събира.

**· Указания за предотвратяване на пожар и експлозии:** Да се държат в готовност респиратори.**· 7.2 Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости****· Съхранение:**

**· Изисквания към складовите помещения и резервоарите:** Да се съхранява само в оригиналния варел.

**· Указания при общо съхранение:** Да се съхранява отделно от окисляващи средства.

**· Други данни относно условията в складовете:**

Резервоарът да се държи плътно затворен.

Да се пази под ключ и недостъпно за деца.

Да се пази от въздушна влага и вода.

**· 7.3 Специфична(и) крайна(и) употреба(и)** Няма налични други важни сведения.**РАЗДЕЛ 8: Контрол на експозицията/лични предпазни средства****· 8.1 Параметри на контрол****· Съставни части със свързани с работните места, подлежащи на следене гранични стойности:**

Продуктът не съдържа релевантни количества вещества със свързани с работните места подлежащи на следене гранични стойности.

**· 8.2 Контрол на експозицията****· Лични предпазни средства:****· Общи предпазни и хигиенни мерки:**

Да не се вдишват прах/дим/мъгла.

Замърсено, пропито облекло да се съблече веднага.

Да се избягва допир с очите и кожата.

Следва да се съблюдават обичайните предпазвателни мерки при работа с химикали.

**· Дихателна защита:** При добро проветрение на помещението не е необходимо.**· Защита на ръцете:**

Защитни ръкавици

Пряк контакт с химикала / продукта / препарата следва да се избегне чрез организационни мерки.

За избягване на кожни проблеми носенето на ръкавици следва да се сведе до необходимия минимум.

(продължение на стр.5)

**Информационен лист за безопасност**  
съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 19.01.2018

Версия, бр: 5

преработено на: 19.01.2018

**Търговско наименование: Thermoplan Milk System Cleaning Tablet**

(продължение от стр.4)

Защитните ръкавици да се проверяват преди всяка употреба за изправност.

Материалът на ръкавицата трябва да е непрониклив и устойчив срещу продукта / веществото / препаратата.

**· Материал за ръкавици**

Изборът на подходяща ръкавица зависи не само от материала, а и от други качествени характеристики и е различен при различните производители. Тъй като продуктът представлява препарат от няколко вещества, устойчивостта на материалите за ръкавици не е предвидима и поради това трябва да бъде проверявана преди употребата им.

**· Време за проникване на материала за ръкавици**

&gt; 480 min

Точното време на пробив следва да се узнае от производителя на защитни ръкавици и да се спазва.

**· За продължителен контакт са подходящи ръкавици, произведени от следните материали:**

Бутилкаучук

Флуоркаучук (Витон)

**· Защита на очите:** Защитни очила**· Защита на тялото:** Защитно работно облекло**РАЗДЕЛ 9: Физични и химични свойства****· 9.1 Информация относно основните физични и химични свойства****· Общи данни****· Външен вид:****Форма:** твърдо**Цвят:** бяло**· Мирис:** характерно**· Граница на мириса:** Не е определено.**· рН-стойност (10 г/л) при 20 °С:** 2 - 2,5**· Промяна на състоянието****Точка на топене/температурен интервал на стопяване:** не е определено**Точка на кипене/температурен интервал на кипене:** не е определено**· Пламна точка:** не е определено**· Възпламеняемост (твърдо, газообразно):** Не е определено.**· Температура на възпламеняване:** не е определено**· Температура на разлагане:** Не е определено.**· Самовъзпламеняемост:** Продуктът не е самозапалим.**· Взривоопасност:** Продуктът не е взривоопасен.**· Граници на взривоопасност:****Долна:** Не е определено.**Горна:** Не е определено.**· Пожароопасни свойства** Не**· Парно налягане:** неприложимо**· Плътност:** не е определено**· Относителна плътност** Не е определено.**· Плътност на парите** неприложимо**· Скорост на изпаряване** неприложимо

(продължение на стр.6)



**Информационен лист за безопасност**  
съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 19.01.2018

Версия, бр: 5

преработено на: 19.01.2018

**Търговско наименование: Thermoplan Milk System Cleaning Tablet**

(продължение от стр.5)

- |   |                                    |
|---|------------------------------------|
| · <b>Разтворимост в / Смесимост с</b><br><b>Вода:</b>   | разтворимо                         |
| · <b>Коефициент на разпределение (n-октанол/ вода):</b> | Не е определено.                   |
| · <b>Вискозитет:</b><br>динамичен:                      | неприложимо                        |
| кинематичен:  | неприложимо                        |
| · <b>9.2 Друга информация</b>                           | Няма налични други важни сведения. |

**РАЗДЕЛ 10: Стабилност и реактивност**

- **10.1 Реактивност** Няма налични други важни сведения.
- **10.2 Химична стабилност** Няма разлагане при надлежно съхранение и манипулиране
- **10.3 Възможност за опасни реакции** Не са известни опасни реакции.
- **10.4 Условия, които трябва да се избягват** Няма налични други важни сведения.
- **10.5 Несъвместими материали:**  
Реакции със силни окислители.  
редукционно средство  
Реакции със силни киселини и алкалии.
- **10.6 Опасни продукти на разпадане:** Не са известни опасни продукти на разпадането.

**РАЗДЕЛ 11: Токсикологична информация**

- **11.1 Информация за токсикологичните ефекти**
- **Остра токсичност:**

· **Релевантни за категоризацията стойности на LD/LC50 (летална доза/летална концентрация)**

77-92-9 citric acid

Орално	LD50	5040 мг/кг (Mouse)
		11700 мг/кг (Rat)

110-16-7 малеинова киселина

Орално	LD50	708 мг/кг (Rat)
	Дермално	LD50 1560 мг/кг (Rabbit)

5329-14-6 сулфамидна киселина

Орално	LD50	3160 мг/кг (Rat)
--------	------	------------------

- **Първично дразнене:**
- **на кожата:** Дразни кожата и лигавиците.
- **на окото:** Дразнещо действие.
- **Сенсибилизация:** Възможна сенсибилизация чрез контакт с кожата.
- **Допълнителни токсикологични указания:**  
Въз основа на метода на изчисление на общата директива за класифицирането на ЕС за рецептурите в последната валидна редакция продуктът е свързан със следните опасности:  
Дразнещо
- **Информация относно следващите групи потенциални последствия:**
- **Токсикокинетика. Обмен на веществата и разпределение** Няма налични други важни сведения.
- **Акутни последствия (акутна токсичност, дразнещо и разяждащо действие)**  
Няма налични други важни сведения.
- **Токсичност при повторно приемане** Няма налични други важни сведения.

(продължение на стр.7)

**Информационен лист за безопасност**  
съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 19.01.2018

Версия, бр: 5

преработено на: 19.01.2018

**Търговско наименование: Thermoplan Milk System Cleaning Tablet**

(продължение от стр.6)

- **CMR-последствия (канцерогенни последствия и такива, увреждащи наследствената маса и способността за размножение)**

Няма налични други важни сведения.

**РАЗДЕЛ 12: Екологична информация**· **12.1 Токсичност**

- **Акватична токсичност:**

77-92-9 citric acid

EC0 (48ч.) 10000 мг/L (Bacteria)

LC50 (96ч.) 440-706 мг/L (Fish)

- **12.2 Устойчивост и разградимост** Няма налични други важни сведения.

- **12.3 Биоакмулираща способност** Няма налични други важни сведения.

- **12.4 Преносимост в почвата** Няма налични други важни сведения.

- **Други екологични указания:**

- **Общи указания:**

Клас на замърсяване на водите 1 (собствена класификация): слабо замърсяващо водите  
Да не се допуска попадане в подпочвените води, водни басейни или в канализацията.

- **12.5 Резултати от оценката на РВТ и vPvB**

- **РВТ:** не е определено

- **vPvB:** не е определено

- **12.6 Други неблагоприятни ефекти** Няма налични други важни сведения.

**РАЗДЕЛ 13: Обезвреждане на отпадъците**

- **13.1 Методи за третиране на отпадъци**

- **Препоръка:**

Следва да бъде предадено за специална обработка при спазване на предписанията на компетентните органи.

- **Непочистени опаковки**

- **Препоръка:** Отстраняване в съответствие с предписанията на компетентните ведомства.

- **Препоръчвано почистващо средство:** Вода, евентуално с добавка на почистващи препарати.

**РАЗДЕЛ 14: Информация относно транспортирането**

- **14.1 UN-номер**

- **ADR, IMDG, IATA** отпада

- **14.2 Точното на наименование на пратката по списъка на ООН**

- **ADR, IMDG, IATA** отпада

- **14.3 Клас(ове) на опасност при транспортиране**

- **ADR, IMDG, IATA**

- **клас** отпада

- **14.4 Група опаковка**

- **ADR, IMDG, IATA** отпада

(продължение на стр.8)



**Информационен лист за безопасност**  
съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 19.01.2018

Версия, бр: 5

преработено на: 19.01.2018

**Търговско наименование: Thermoplan Milk System Cleaning Tablet**

(продължение от стр.7)

· 14.5 Опасности за околната среда:	
· Морски замърсител:	Не
· 14.6 Специални предпазни мерки за потребителите	неприложимо
· 14.7 Транспортиране в насипно състояние съгласно приложение II от MARPOL 73/78 и Кодекса IBC:	неприложимо
· Транспорт / други данни:	Не е опасен материал по горните наредби.
· UN "Model regulation":	-

**РАЗДЕЛ 15: Информация относно нормативната уредба**

- 15.1 Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/законодателство относно безопасността, здравето и околната среда
- Етикетиране в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008
- Изречения за безопасност  
Избягвайте вдишване на прах/пушек/газ/дим/изпарения/аерозоли.  
Използвайте предпазни ръкавици/предпазно облекло/предпазни очила/предпазна маска за лице.
- 15.2 Оценка на безопасност на химично вещество или смес:  
Химическа безопасност за оценка не е извършена.

**РАЗДЕЛ 16: Друга информация**

Данните почиват на настоящото равнище на познанията ни, но те не представляват гаранция за свойствата на продукта и не обосновават договорно правоотношение.

- Съществени утайки
  - H302 Вреден при поглъщане.
  - H312 Вреден при контакт с кожата.
  - H314 Причинява тежки изгаряния на кожата и сериозно увреждане на очите.
  - H315 Предизвиква дразнене на кожата.
  - H317 Може да причини алергична кожна реакция.
  - H319 Предизвиква сериозно дразнене на очите.
  - H335 Може да предизвика дразнене на дихателните пътища.
  - H400 Силно токсичен за водните организми.
  - H412 Вреден за водните организми, с дълготраен ефект.
- R21/22 Вреден при контакт с кожата и при поглъщане.
- R22 Вреден при поглъщане.
- R34 Предизвиква изгаряния.
- R36 Дразни очите.
- R36/37/38 Дразни очите, дихателните пътища и кожата.
- R36/38 Дразни очите и кожата.
- R43 Възможна е сензибилизация при контакт с кожата.
- R50 Силно токсичен за водни организми.
- R52/53 Вреден за водни организми, може да причини дълготрайни неблагоприятни ефекти във водната среда.

(продължение на стр.9)

BG

**Информационен лист за безопасност  
съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31**

дата на отпечатване: 19.01.2018

Версия, бр: 5

преработено на: 19.01.2018

**Търговско наименование: Thermoplan Milk System Cleaning Tablet**

(продължение от стр.8)

**Съкращения и акроними:***REACH: Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals**MARPOL: (from Marine Pollutant) International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships**IBC Code: International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk**UN: United Nations (also UNO: United Nations Organization)**PBT: persistent, bioaccumulative and toxic**vPvB: very persistent and very bioaccumulative**NOEC: No Observed Effect Concentration**OECD: Organisation for Economic Co-operation and Development**ASTM: American Society for Testing and Materials**ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)**IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods**IATA: International Air Transport Association**GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals**EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances**ELINCS: European List of Notified Chemical Substances**CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)**LC50: Lethal concentration, 50 percent**LD50: Lethal dose, 50 percent**Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4**Skin Corr. 1B: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 1B**Skin Irrit. 2: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2**Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2**Skin Sens. 1: Sensitisation - Skin, Hazard Category 1**STOT SE 3: Specific target organ toxicity - Single exposure, Hazard Category 3**Aquatic Acute 1: Hazardous to the aquatic environment - Acute Hazard, Category 1**Aquatic Chronic 3: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 3***\* Данни, променени спрямо предишната версия.**